

# 重点 校对项

1. 物料编码

2. 版面尺寸

3. 材质标注

4. 颜色标注

5. 客户型号

6. 产品名称

7. 产品参数

8. 电压功率

9. 单位符号

10. 认证标志

11. 回型标志

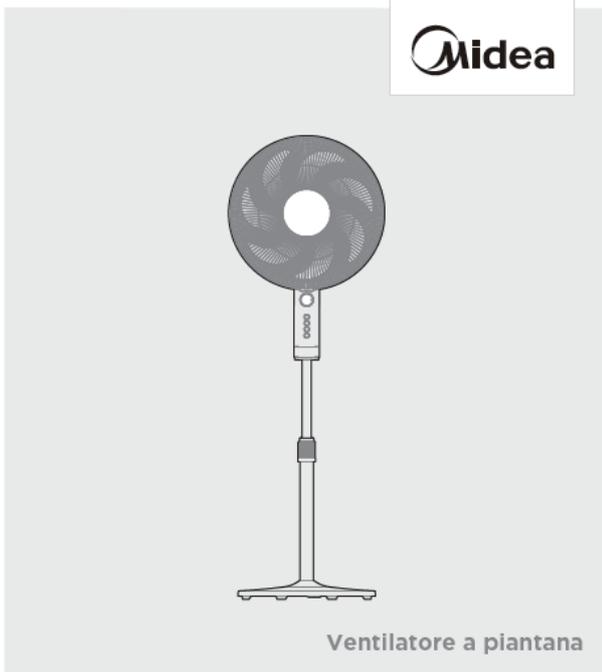
12. ROHS标志

13. 警语警语  
及字高

14. 控制面板  
及功能

15. 目录及  
页码

项目	
库	
文件名	



Ventilatore a piantana

## MANUALE UTENTE

FS40-23MT

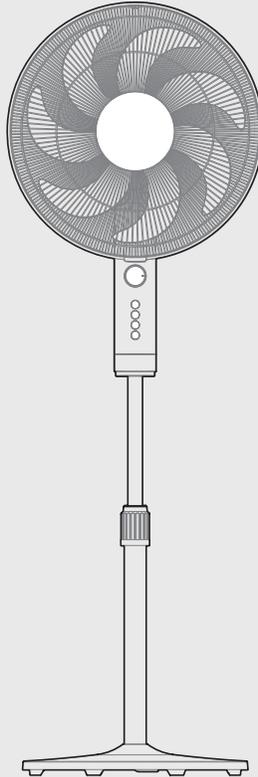
Avvertenze: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. La progettazione e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare il rivenditore o il produttore per maggiori dettagli. Il diagramma qui sopra è solo per riferimento. Si prega di considerare l'aspetto del prodotto reale come standard.

### 技术要求(版本号:B, 2020-01)

- 文字图案印刷颜色为: 单色, 印刷字体需清晰可见, 文字不能粘到一起;
- 该说明书的幅面大小为: 145\*210mm, 未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v;
- 该说明书的装订方式为: 打钉; **70P以下为钉装, 70P以上为胶装(特殊要求除外)**]
- 说明书警语及认证标志应满足CE/UL标准, CE: 警语部分大写字母高度不低于3mm, CE标志不低于5mm, WEEE标志不低于7mm; UL: 大写字母字高不小于1/12”(2.11mm), 小写字母字高不小于1/16”(1.6mm), “IMPORTANT SAFEGUARDS”, “SAVE THESE INSTRUCTIONS”等词, 其字高不小于3/16”(4.8mm), IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
- 产品应符合QMG-J53.021《产品说明书技术条件》的有关要求。
- 有ROHS指令要求的物料应符合美的的企业标准QML-J11.006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

@按照业务要求 修改意大利语页码2页  
刘雪莲 2023.3.6

				<h1>风扇</h1>		16161000A22436 说明书 MIDEA-FS40-23MT (FS40-23MT) -0501	
				<h1>说明书</h1>		材料:80g双胶纸	
标记	处数	更改文件号	签字	日期	图样标记	重量	比例
制图		刘雪莲	审核	李海棣	K	/	1:1
设计		-----	标准化	古广君			
校对		-----	审定	古广君	共 1 页		第 1 页
会签		-----	日期	2023.3.2			



**Standventilator**

# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**FS40-23MT**

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.



# LANGUAGES

**DE** German

**IT** Italy

**EN** English

**FR** French

**ES** Spanish

## VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

# INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK .....	01
SICHERHEITSHINWEISE .....	02
TECHNISCHE DATEN .....	05
PRODUKTÜBERSICHT .....	06
GERÄTEINSTALLATION .....	07
BEDIENHINWEISE .....	11
WARTUNG UND REINIGUNG .....	12
STÖRBEHEBUNG .....	13
MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE .....	14
ENTSORGUNG UND RECYCLING .....	15
DATENSCHUTZHINWEISE .....	16

# SICHERHEITSHINWEISE

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

## Erläuterung von Symbolen



### Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



### Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



### Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



### Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



### Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



### Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

## **VORSICHT**

- Lesen Sie die Hinweise und Anleitungen für einen sicheren Gebrauch sorgfältig durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Kleinkinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- DE** • Halten Sie elektrische Geräte von Kindern und gebrechlichen Personen fern. Diese dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Trennen Sie den Netzstecker während des Nichtgebrauchs oder vor der Reinigung vom Netzstrom.
- Nach der Installation des Ventilators darf die Schutzabdeckung des Flügels nicht mehr abgenommen werden.
  - Trennen Sie vor der Reinigung den Netzstecker vom Netzstrom.
  - Der Flügelschutz darf nicht für die Reinigung der Flügel demontiert/geöffnet werden.
  - Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und den Flügelschutz mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch die Abdeckung, während das Gerät läuft.
- Trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen.

## **WARNUNG**

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, dürfen das Gerät nicht demontiert und das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Trennen Sie den Netzstecker während des Nichtgebrauchs oder vor der Reinigung vom Netzstrom.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Netz abgetrennt ist, bevor das Schutzgitter entfernt wird.
- **ENTSORGUNG:** Bitte entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern über getrennte Sammelstellen.

DE

Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden zum Erhalt von Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme. Wenn Elektrogeräte auf normalen Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und damit in die Lebensmittelkette geraten und Ihre Gesundheit gefährden.

# TECHNISCHE DATEN

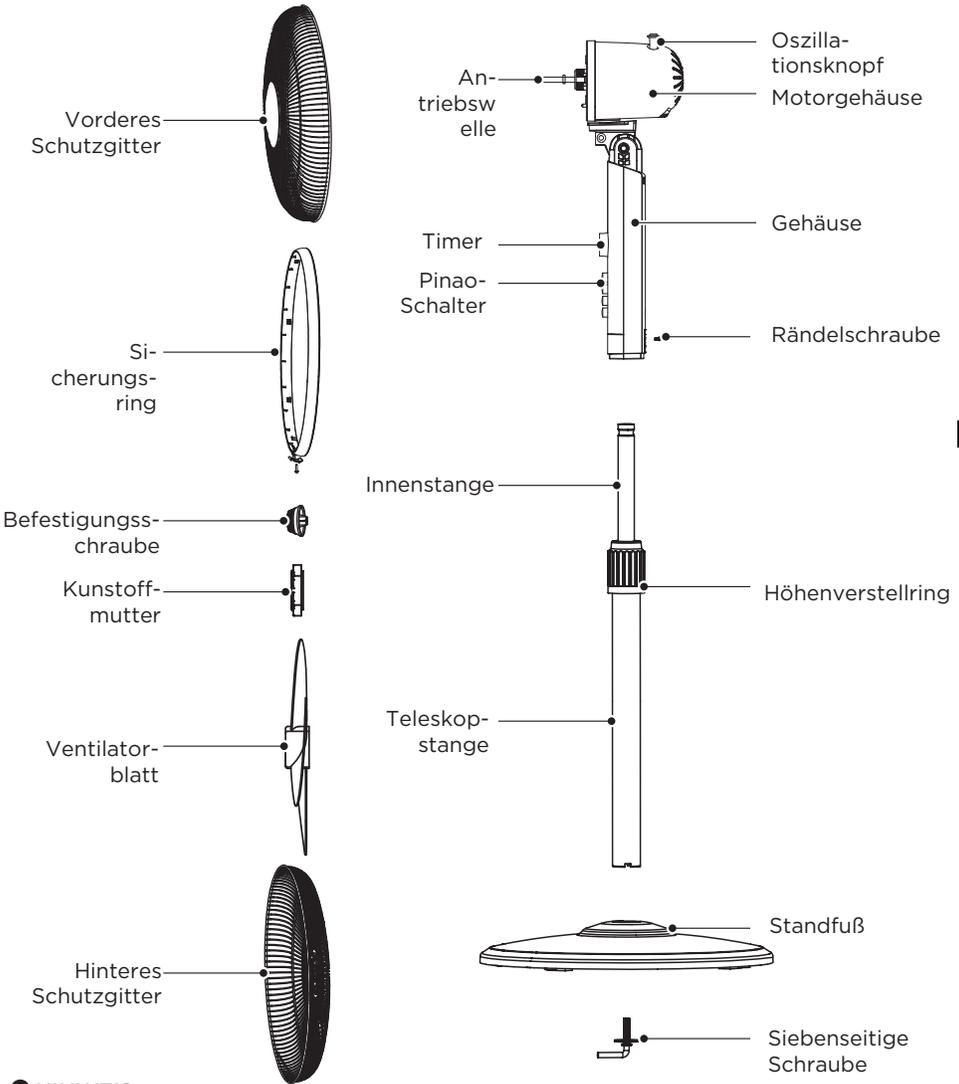
<b>Produktmodell</b>	<b>FS40-23MT</b>
Spannung	220-240V-
Frequenz	50Hz
Nennleistung	50W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Strömungs- geschwindigkeit	F	61,77	m <sup>3</sup> /min
Eingangsleistung	P	40,15	W
Servicewert	S <sub>V</sub>	1,53	(m <sup>3</sup> /min)W
Energieverbrauch	P <sub>SB</sub>	-	W
Energieverbrauch	P <sub>OFF</sub>	0	W
Schalleistungspegel	L <sub>WA</sub>	56,55	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,94	metros/seg
Saisonaler Stromverbrauch	Q	13,24	kWh/a
Standard für Servicewert	EN IEC 60879:2019		

DE

# PRODUKTÜBERSICHT

## Teilebezeichnung



DE

**HINWEIS**

Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich zur Erläuterung. Bei allen Abweichungen zwischen dem tatsächlichen Gegenstand und der Abbildung in der Zeichnung ist der tatsächliche Gegenstand maßgebend. Entfernen Sie vor der Montage die Teile von der Komponente.

# GERÄTEINSTALLATION

## Montageverfahren

### MONTAGE DES STANDFUßES UND DER STANGENEINHEIT

- 1 Entnehmen Sie die Teile aus dem Karton und überprüfen Sie diese anhand der Abbildung. Schrauben Sie die Kunststoffmutter von der Stange. (Abb. 1)

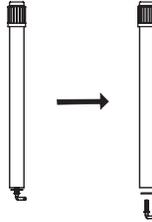


Abb. 1

- 2 Setzen Sie die Stange in den Standfuß und ziehen Sie die Kunststoffmutter fest (falls Sie sich nicht festziehen lässt, überprüfen Sie die Muttern an der Unterseite des Gehäuses) (Abb. 2)

DE

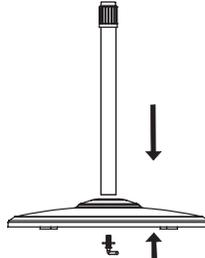


Abb. 2

- 3 Lösen Sie an der Teleskopstange den Höhenverstellring und positionieren Sie die Innenstange auf der gewünschten Höhe (Hinweis: Falls die Innenstange unauffindbar ist, lässt sie sich in der Teleskopstange versenken. Sie können sie aus der Verlängerungsstange herausziehen). (Abb. 3)

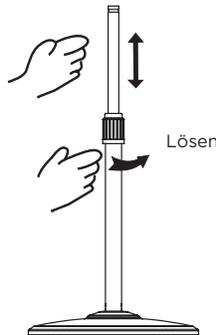


Abb. 3

- 4 Um das Kopfteil an der Stange zu befestigen, lösen Sie die Rändelschraube an der Unterseite des Kopfteils.
- 5 Setzen Sie das Kopfteil auf die Stange und ziehen Sie die Rändelschraube fest, dass sie in der Fluchtlinie mit der Nut an der Innenstange ausgerichtet ist. (Abb. 4)

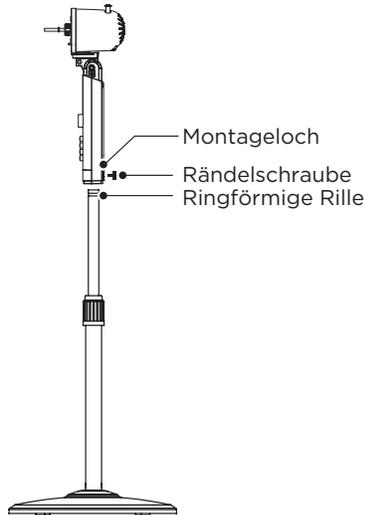


Abb. 4

DE

### MONTAGE VON SCHUTZGITTER UND VENTILATORBLATT

- 1 Lösen Sie die Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn (oder entnehmen Sie die Befestigungsschraube aus dem Beutel) und die Kunststoffmutter gegen den Uhrzeigersinn, um beide zu entfernen. Befestigen Sie das hintere Schutzgitter am Motor und ziehen Sie die Kunststoffmutter wieder fest. (Abb. 5)

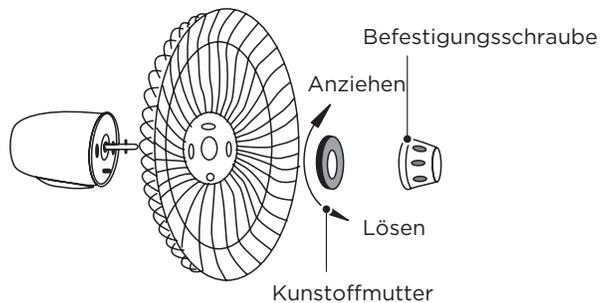


Abb. 5

- 2** Setzen Sie das Ventilatorblatt an der Welle ein und vergewissern Sie sich, dass der Rotorwellenstift in die Rille des Ventilatorblatts eingepasst ist. Drehen Sie die Befestigungsschraube gegen den Uhrzeigersinn, um das Ventilatorblatt festzuziehen. (Abb. 6)

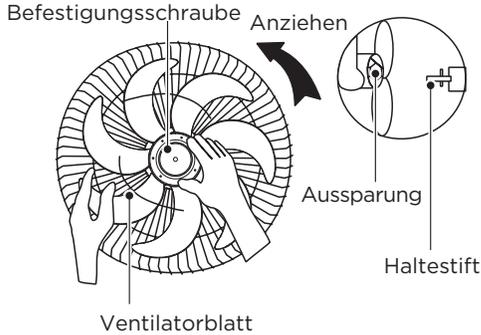


Abb. 6

- 3** Befestigen Sie das vordere und hintere Schutzgitter mit einem Sicherungsring und ziehen Sie dann die Arretierschraube und -mutter des Lüftergitters fest. (Abb. 7)

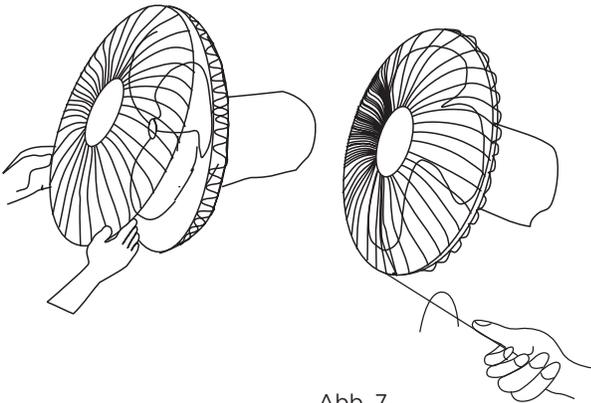


Abb. 7

- 4** Richten Sie die Spange des vorderen Schutzgitters nahe am Rand von oben nach unten am hinteren Schutzgitter aus. Betrachten Sie nach dem Ausrichten das Ergebnis von der Rückseite her (Abb. 8).

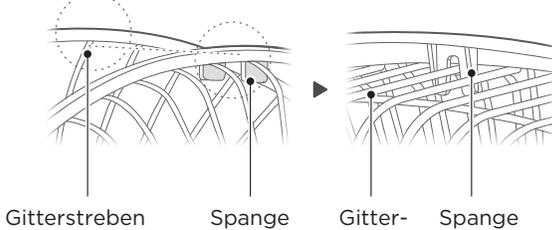


Abb. 8

- 5 Drücken Sie das Gitter nacheinander mit beiden Händen ein. Bei erfolgreicher Montage ist ein Klicken hörbar. (Abb. 9)

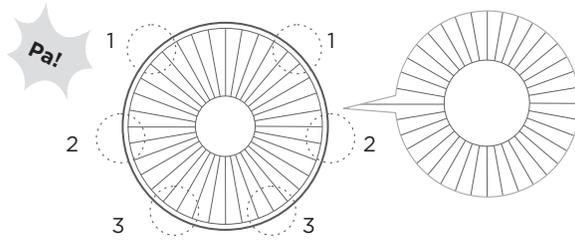


Abb. 9

- 6 Selbstverriegelungsverfahren (Abb. 10)

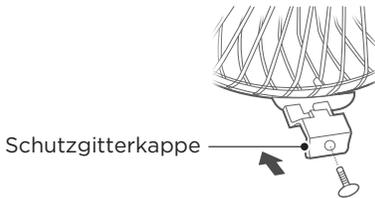
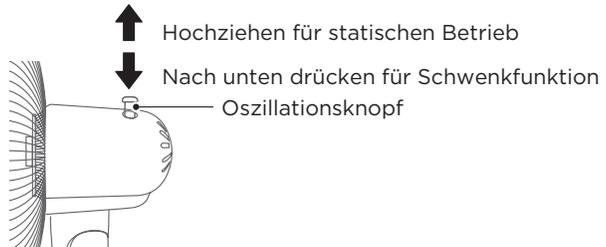


Abb. 10

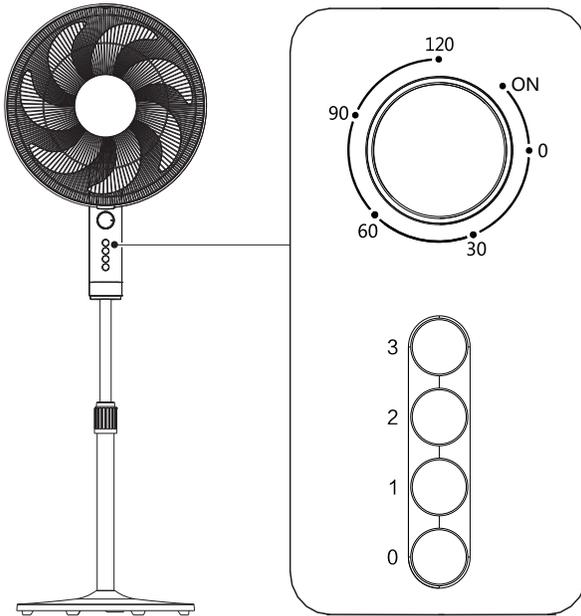
## 7 Oszillationssteuerung

Zur Aktivierung der Oszillationsfunktion, drücken Sie den Oszillationsknopf an der Oberseite des Motorgehäuses hinein. Zum Beenden Oszillationsfunktion, ziehen Sie den Oszillationsknopf nach oben.



# BEDIENHINWEISE

## Bedienhinweise für das Gerätegehäuse



DE

### 1 Geschwindigkeitssteuerung

Die Geschwindigkeit wird durch Drehen des Drehschalters gesteuert.

	Funktionsbeschreibung
0 	• Stopp
1 	• Niedrig
2 	• Mittel
3 	• Hoch

### 2 120-Minuten-Automatik-Timer

Drehen Sie den Knopf der Zeitschaltuhr nach rechts und stellen Sie die gewünschte Zeit ein. Die Zeitschaltuhr wird spätestens innerhalb von 120 Minuten abgeschaltet. Falls die Zeitschaltuhr nicht aktiv ist, stellen Sie die Zeitschaltuhr auf „EIN“.

# WARTUNG UND REINIGUNG

**Der Ventilator muss nur geringfügig gewartet werden. Versuchen Sie nicht, den Ventilator selbständig zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.**

1. Trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder zusammenbauen.
2. Um eine ausreichende Luftzirkulation um den Motor herum zu gewährleisten, müssen die Belüftungsöffnungen an der Rückseite des Motors freigehalten werden. Der Ventilator darf für die Reinigung nicht demontiert werden.
3. Wischen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel ab.
4. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der nachfolgenden Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner.
5. Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die internen Teile eindringen.
6. Trennen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
7. Reinigen Sie Kunststoffteile mit einem weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Entfernen Sie Rückstände mit einem trockenen Lappen.

# STÖRBEHEBUNG

Während des Betriebs können Fehler oder Fehlfunktionen auftreten. In der nachfolgenden Übersicht finden Sie Informationen zu potenziellen Fehlfunktionen und darüber, wie diese verursacht und behoben werden können. Bitte lesen Sie diese Übersicht sorgfältig durch, um Zeit und Kosten für den Anruf des Kundendienstes zu sparen.

Problem	Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nach der Installation nicht ordnungsgemäß	• Netzkabel nicht richtig angeschlossen oder hat keinen guten Kontakt.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.
	• Gerät nicht über die Betriebstaste am Gerät eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät mit der entsprechenden Taste ein.

# MARKENZEICHEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo , Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

DE

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

# ENTSORGUNG UND RECYCLING

## Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:  
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



DE

## Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

## Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



# DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

DE

## LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

# INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO .....	01
ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	02
SPECIFICHE .....	05
PANORAMICA DEL PRODOTTO .....	06
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO .....	07
ISTRUZIONI PER L'USO .....	11
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	13
MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE .....	14
SMALTIMENTO E RICICLO .....	15
TRATTAMENTO DEI DATI .....	16

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

## Spiegazione dei simboli



### Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



### Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



### Avviso

Questo simbolo indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



### Attenzione

Questo simbolo indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



### Attenzione

Questo simbolo indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



### Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

## **Precauzione**

- Leggere le regole per il funzionamento sicuro e attentamente tutte le istruzioni.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.  
Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione.
- Mantenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata di bambini o persone con handicap. Non lasciare che usino le apparecchiature senza sorveglianza.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Una volta che il ventilatore è stato assemblato, la protezione per le pale del ventilatore non potrà essere più rimossa.
  - Prima della pulizia scollegare la ventola.
  - La protezione del rotore non deve essere smontata/aperta per pulire le pale del rotore.
  - Pulire l'involucro della ventola e la protezione della lama del rotore con un panno leggermente umido.
- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
- Scollegare la ventola quando ci si sposta da una posizione all'altra.
- Solo per uso interno e domestico.

IT

## ⚠ Avviso

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Una volta che il ventilatore è stato assemblato, la protezione per le pale del ventilatore non potrà essere più rimossa.
- **SMALTIMENTO:** Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati; utilizzare i centri di raccolta differenziata.

Contattare l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o depositi, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini.

IT

# SPECIFICHE

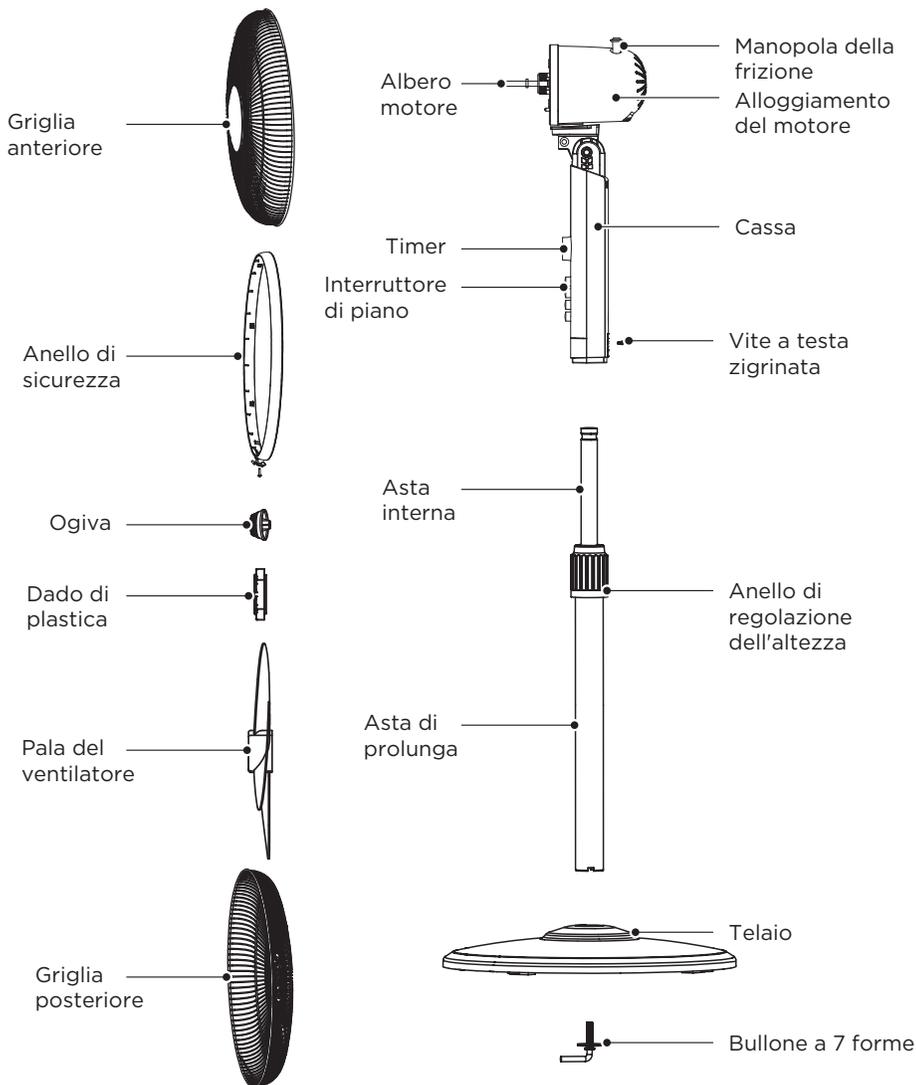
<b>Modello del prodotto</b>	<b>FS40-23MT</b>
Tensione	220-240V-
Frequenza	50Hz
Potenza	50W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	61,77	m <sup>3</sup> /min
Potenza in ingresso	P	40,30	W
Valore del servizio	S <sub>v</sub>	1,53	(m <sup>3</sup> /min)W
Consumo energetico in standby	P <sub>SB</sub>	-	W
Consumo energetico da spento	P <sub>OFF</sub>	0	W
Livello di potenza sonora	L <sub>WA</sub>	56,55	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,94	meters/sec
Consumo stagionale di energia elettrica	Q	13,24	kWh/a
Standard di misurazione per il valore di servizio	EN IEC 60879:2019		

IT

# PANORAMICA DEL PRODOTTO

## Nome dei componenti



### ● NOTA

Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione nel disegno è soggetta al soggetto reale. Rimuovere le parti dal componente prima di eseguire l'installazione.

# INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

## Procedure di installazione

### MONTAGGIO DEL TELAIO E DELLA COLONNA

- 1 Disimballare la scatola di imballaggio e controllare i componenti facendo riferimento alla figura dei componenti. Svitare il dado di plastica dalla colonna. (Fig.1)

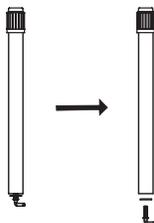


Fig.1

- 2 Inserire la colonna nel telaio e stringere il dado di plastica. (Se non si riesce a stringere, controllare i dadi sul fondo del telaio) (Fig.2)

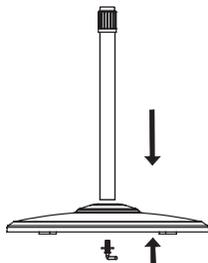


Fig.2

- 3 Dall'asta di prolunga allentare l'anello di regolazione dell'altezza e regolare l'asta interna all'altezza desiderata. (Nota: l'asta interna si trova all'interno dell'asta di prolunga). È possibile estrarla dall'asta di prolunga). (Fig. 3)

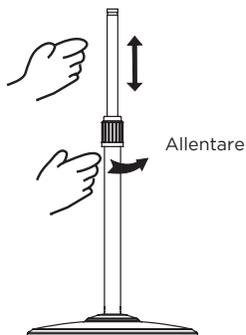


Fig.3

- 4 Per fissare l'unità principale alla colonna, allentare la vite a testa zigrinata sulla parte inferiore della stessa.
- 5 Posizionare l'unità principale sulla colonna e serrare la vite a testa zigrinata allineandola con la scanalatura sull'asta interna. (Fig. 4)

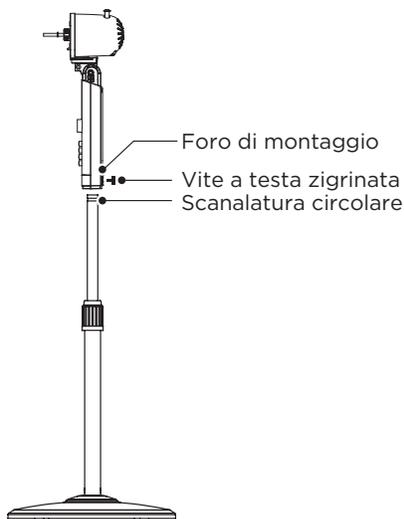


Fig.4

IT

### GRUPPO GRIGLIA E PALA DEL VENTILATORE

- 1 Svitare l'ogiva in senso orario (o estrarre l'ogiva dal contenitore) e il dado di plastica in senso antiorario per rimuoverli entrambi. Fissare la protezione posteriore al motore e serrare nuovamente il dado di plastica. (Fig. 5)

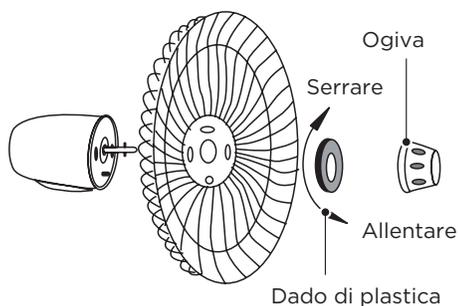


Fig.5

- 2** Inserire la pala nell'albero e assicurarsi che il perno dell'albero del rotore sia inserito nella scanalatura della pala. Ruotare l'ogiva in senso antiorario per serrare la pala.. (Fig. 6)

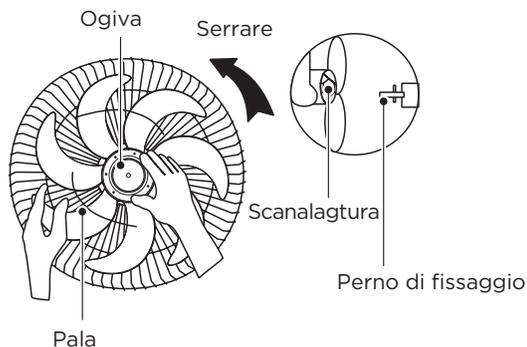


Fig.6

- 3** Fissare la protezione anteriore e quella posteriore con l'anello di sicurezza, quindi serrare la vite e il dado di bloccaggio della protezione del ventilatore.. (Fig. 7)

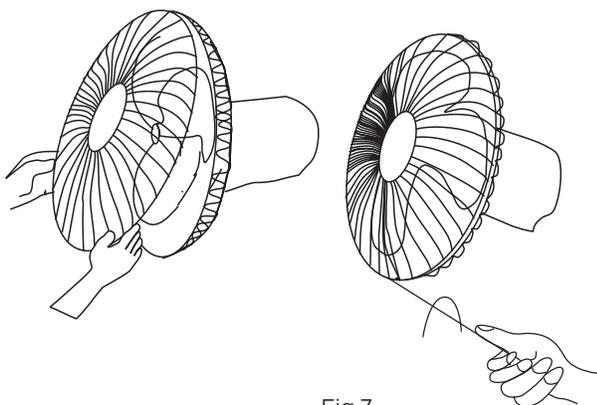


Fig.7

- 4** Allineare la linguetta della griglia anteriore con la linea superiore della griglia posteriore dall'alto verso il basso; dopo l'allineamento, osservare lo schema dal retro. (Fig. 8)

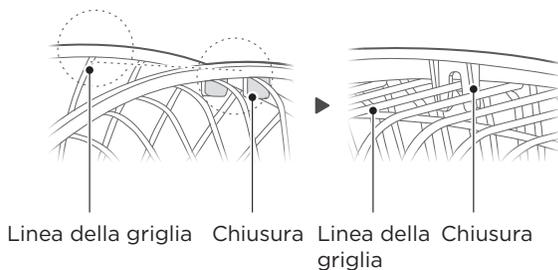


Fig.8

- 5 Premere la griglia con entrambe le mani in sequenza; quando è installata, si sente un clic. (Fig. 9)

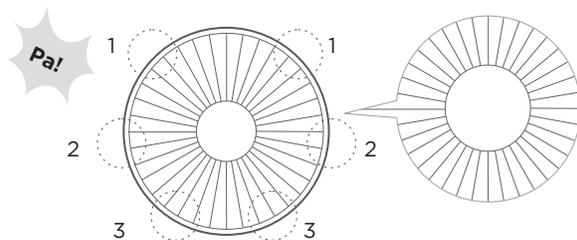


Fig.9

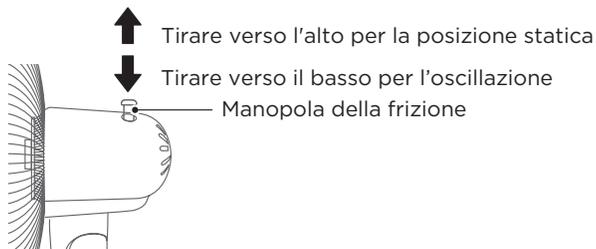
- 6 Installazione autobloccante.(Fig. 10)



Fig.10

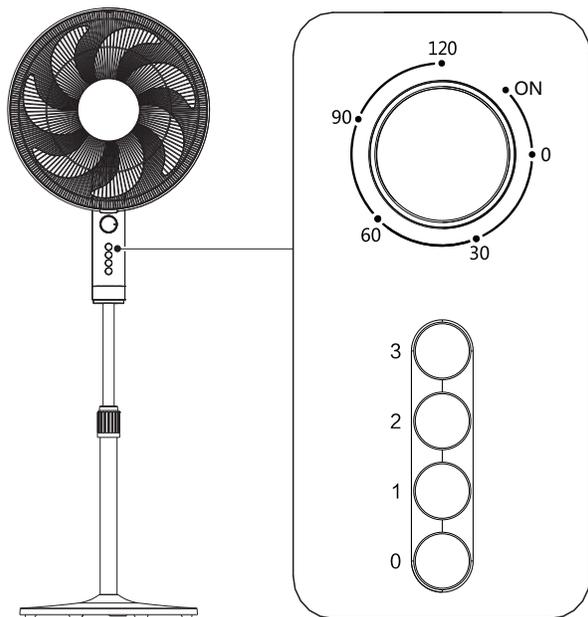
## 7 Controllo dell'oscillazione

Per far oscillare il ventilatore, spingere verso il basso la manopola di oscillazione situata sulla parte superiore dell'alloggiamento del motore. Per interrompere l'oscillazione del ventilatore, tirarla verso l'alto.



# ISTRUZIONI PER L'USO

## Istruzioni per l'uso della macchina



IT

### 1 Controllo della velocità

La velocità è controllata ruotando l'interruttore rotante.

	Descrizione della funzione
0 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Arresto</li></ul>
1 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bassa</li></ul>
2 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Media</li></ul>
3 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alta</li></ul>

### 2 Timer automatico 120 cm

Ruotare la manopola dell'interruttore orario verso destra e impostare l'ora; l'interruttore del timer viene interrotto al momento in cui si verifica un tempo di 120 minuti. Se l'interruttore orario non viene utilizzato, impostare l'interruttore orario su "ON".

# PULIZIA E MANUTENZIONE

**La ventola richiede una manutenzione minima. Non cercare di risolvere il problema da soli. In caso di necessità, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.**

1. Prima di pulire e montare, scollegare l'alimentazione della ventola.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel motore, mantenere libere dalla polvere le prese d'aria sul retro del motore. Non smontare la ventola per rimuovere la polvere.  
Si prega di pulire le parti esterne con un panno morbido imbevuto di un detergente delicato.
3. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi per evitare di graffiare la superficie.
4. Non utilizzare come detergente: benzina, diluente.
5. Evitare che acqua o altri liquidi entrino nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.
6. Assicurarsi di scollegare dalla fonte di alimentazione elettrica prima di pulire.
7. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente i residui di sapone con un panno asciutto.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il funzionamento dell'apparecchio può causare errori e malfunzionamenti. Le seguenti tabelle contengono possibili cause e note per la risoluzione di un messaggio di errore o malfunzionamento. Si raccomanda di leggere attentamente la tabella seguente per risparmiare il tempo e il denaro necessari per rivolgersi al centro di assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
La macchina non funziona correttamente dopo l'installazione	• Il cavo di alimentazione non è collegato o ha uno scarso contatto.	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	• L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.

# MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

IT

# SMALTIMENTO E RICICLO

## Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:  
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



## IT Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

## Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



# TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

## THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

# CONTENTS

THANK YOU LETTER .....	01
SAFETY INSTRUCTIONS .....	02
SPECIFICATIONS .....	05
PRODUCT OVERVIEW .....	06
INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	07
OPERATION INSTRUCTIONS .....	11
CLEANING AND MAINTENANCE .....	12
TROUBLESHOOTING .....	13
TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT	14
DISPOSAL AND RECYCLING .....	15
DATA PROTECTION NOTICE .....	16

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

## Explanation of Symbols

	<b>Danger</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>Warning of electrical voltage</b> This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	<b>Warning</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>Caution</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>Attention</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	<b>Observe instructions</b> This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

EN

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

## **Caution**

- Read rules for safe operation and instructions carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
  - Prior to cleaning, unplug the fan.
  - The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
  - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.
- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Indoor and household use only.

EN

## **⚠ Warning**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- **DISPOSAL:** Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

EN

# SPECIFICATIONS

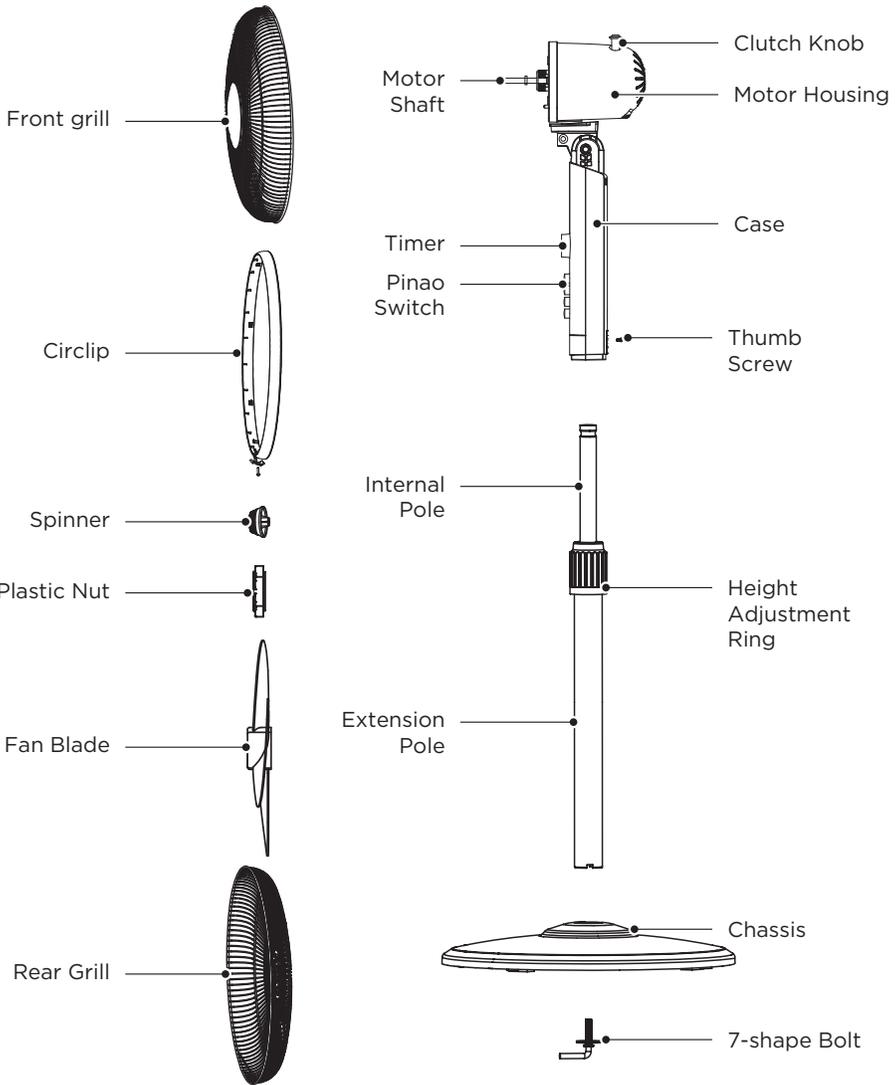
<b>Product Model</b>	<b>FS40-23MT</b>
Voltage	220-240V-
Frequency	50Hz
Power	50W

Item/Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	61,77	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	40,30	W
Service value	S <sub>v</sub>	1,53	(m <sup>3</sup> /min)W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	-	W
Off power consumption	P <sub>OFF</sub>	0	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	56,55	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,94	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	13,24	kWh/a
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019		

EN

# PRODUCT OVERVIEW

## Component Name



EN

**NOTE**

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject. Remove parts from the component before performing installation.

# PRODUCT INSTALLATION

## Installation Procedures

### ASSEMBLY OF CHASSIS & COLUMN UNIT

- 1 Unpack the packing box and check the parts by referring to the part figure. From the column unscrew the plastic nut. (Fig.1)

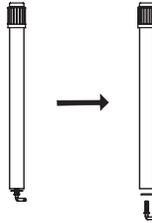


Fig.1

- 2 Insert the column in the chassis and tighten the plastic nut. (If you can't tighten, check the nuts on the bottom of the chassis) (Fig.2)

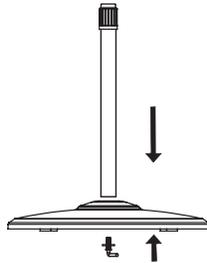


Fig.2

- 3 From the extension pole loosen the height adjustment ring and adjust the internal pole to the desired height. (Note:If you can't find the internal pole, it slides inside the extension pole. You can pull it out from the extension pole.) (Fig.3)

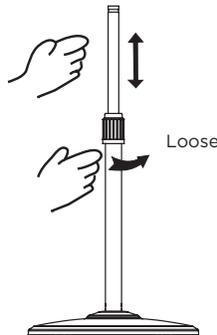


Fig.3

- 4 To attach the head unit to the column, loosen the thumb screw on the bottom of the head unit.
- 5 Place the head unit on the column and tighten the thumb screw in alignment with the groove on the internal pole. (Fig.4)

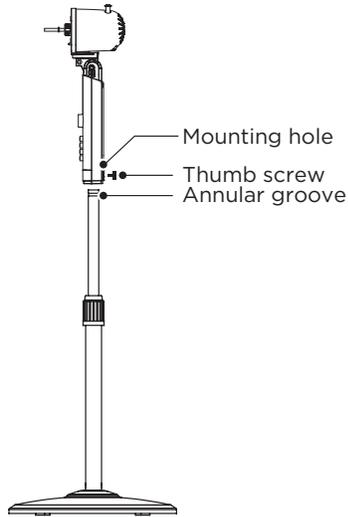


Fig.4

### GRILL & FAN BLADE ASSEMBLY

- 1 Unscrew the spinner clockwise (or take the spinner out from the bag) and the plastic nut counter clockwise to remove both of them. Fix the rear guard to the motor then tighten the plastic nut again. (Fig. 5)

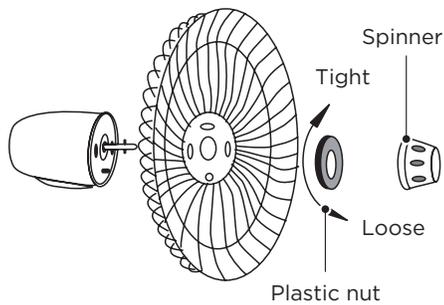


Fig.5

**2** Insert the blade into shaft, and make sure the rotor shaft pin is fitted into groove of the blade. Turn the spinner counter clockwise to tighten the blade. (Fig. 6)

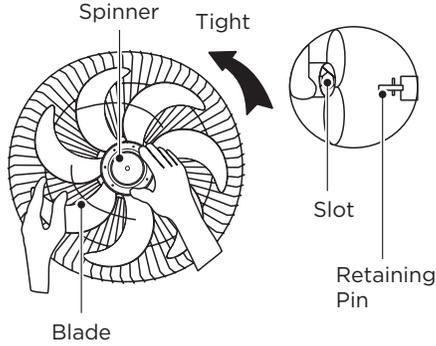


Fig.6

**3** Fix the front guard and the rear guard with circlip and then tighten the fan guard locking screw and nut. (Fig. 7)

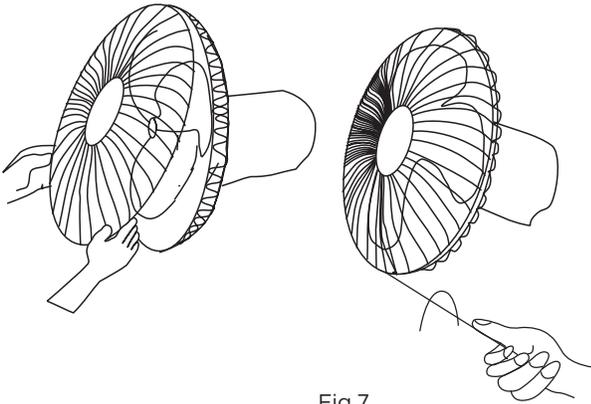


Fig.7

**4** Align the front grill buckle with the top line of the rear grill from top to bottom, after aligning, look at the schematic from the back.(Fig. 8)

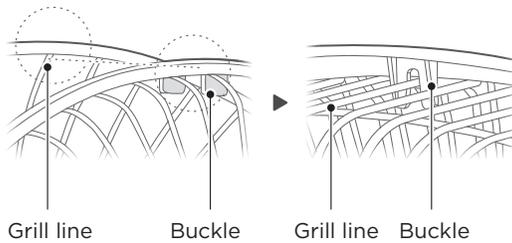


Fig.8

- 5 Press the grill in both hands in sequence, and when it is installed, you will hear a click. (Fig. 9)

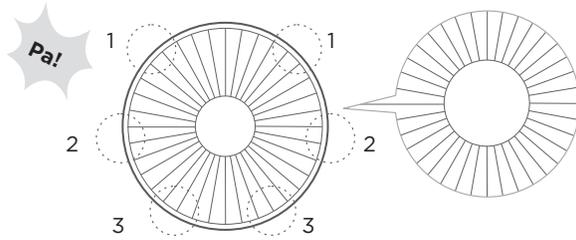


Fig.9

- 6 Self-locking installation.(Fig. 10)

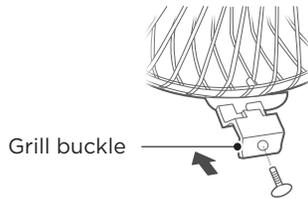
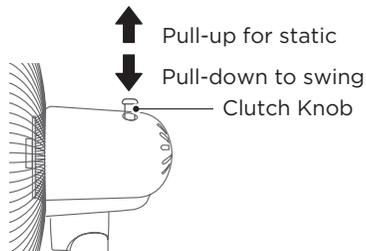


Fig.10

EN

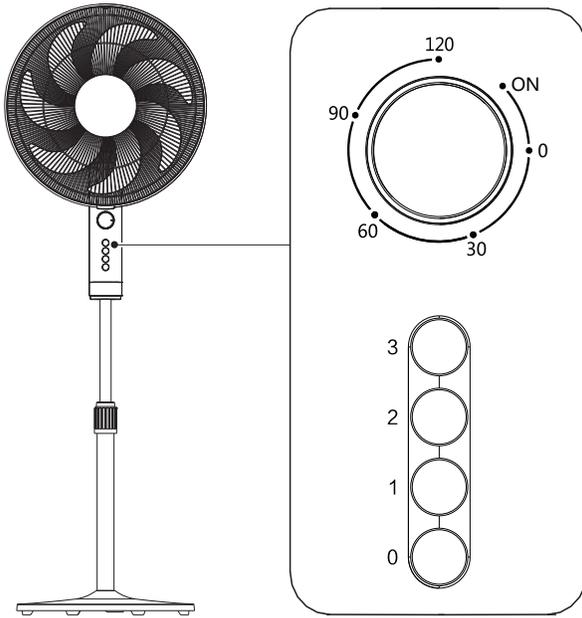
## 7 Oscillation control

To make the fan oscillate, push down on the oscillation knob located on the top of the motor housing. To stop the fan from oscillating, pull up the oscillating knob.



# OPERATION INSTRUCTIONS

## Operating Instructions Of The Machine Body



EN

### 1 Speed control

Speed is controlled by turning the rotary switch.

	Function description
0 	• Stop
1 	• Low
2 	• Medium
3 	• High

### 2 Automatic 120-minute timer

Turn the knob of time switch to the right and set the time, the timer switch is cut at the time within 120 minutes. In case the time switch is not use, set the time switch to "ON".

# CLEANING AND MAINTENANCE

**The fan requires minimal maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.**

1. Before cleaning and assembling, unplug the fan power.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.  
Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
3. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
4. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid entering into the motor housing or interior parts.
6. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
7. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap Thoroughly remove soapsuds with dry cloth.

# TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

# TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions there of are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

# DISPOSAL AND RECYCLING

## Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:  
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## Compliance with RoHS Directive

EN

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



# DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

## LETTRÉ DE REMERCIEMENTS

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'être à même d'utiliser les caractéristiques et fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

# SOMMAIRE

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS .....	01
CONSIGNES DE SECURITE .....	02
SPECIFICATIONS .....	05
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT .....	06
INSTALLATION DU PRODUIT .....	07
INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT .....	11
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN .....	12
DEPANNAGE .....	13
MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES .....	14
ELIMINATION ET RECYCLAGE .....	15
AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES .....	16

# CONSIGNES DE SECURITE

## Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages imprévus résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil à réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

## Explication des symboles



### **Danger**

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



### **Avertissement sur la tension électrique**

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.



### **Avertissement**

Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### **Attention**

Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

FR



### **Attention**

Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.



### **Respecter les instructions**

Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une utilisation ultérieure !

## ATTENTION

- Lisez Attentivement les Instructions et les Règles pour une Utilisation Sécurisée
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la partie de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Maintenez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez la prise de l'appareil.
- Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame du ventilateur ne doit plus être retiré.
  - Avant le nettoyage, débranchez le ventilateur.
  - La protection du rotor ne doit pas être démontée ou ouverte pour nettoyer les pales du rotor.
  - Essuyez le boîtier du ventilateur et la protection des pales du rotor avec un chiffon légèrement humide.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet au travers de la protection lorsque le ventilateur est en fonctionnement.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Utilisation en intérieur uniquement.

FR

## **AVERTISSEMENT**

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son prestataire de service ou une personne tout autant qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne démontez pas le ventilateur et ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez la prise de l'appareil.
- Vérifier que le ventilateur est éteint avant de retirer la protection.
- **ELIMINATION** : Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, mais utiliser des installations de collecte séparée.  
Contacter votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.  
Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

# SPECIFICATIONS

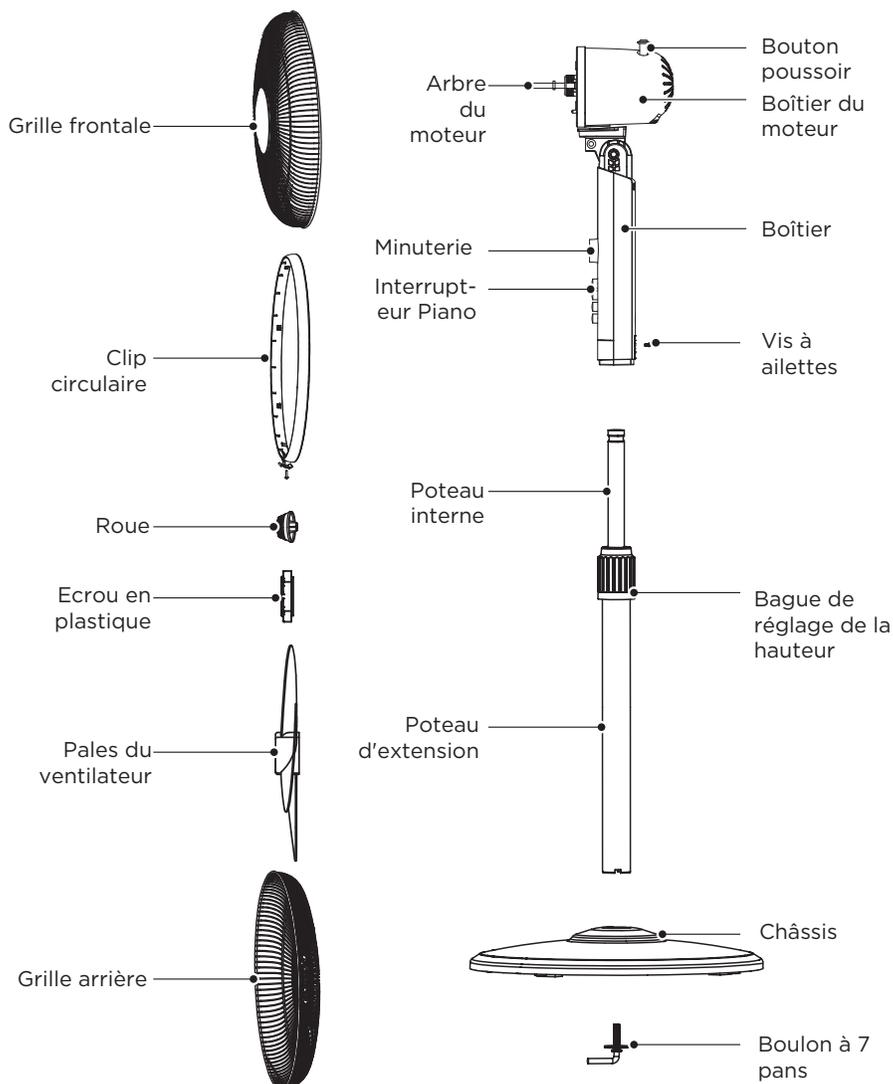
<b>Modèle Produit</b>	<b>FS40-23MT</b>
Tension	220-240V-
Fréquence	50Hz
Puissance	50W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	61,77	m <sup>3</sup> /min
Puissance émise du ventilateur	P	40,15	W
Valeur de service	S <sub>V</sub>	1,53	(m <sup>3</sup> /min)W
Consommation électrique en mode veille	P <sub>SB</sub>	-	W
Consommation électrique à l'arrêt	P <sub>OFF</sub>	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L <sub>WA</sub>	56,55	dB(A)
Débit maximal de l'air	C	2,94	metros/seg
Consommation électrique saisonnière	Q	13,24	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879:2019		

FR

# VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

## Noms des Composants



### REMARQUE

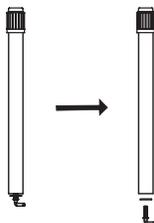
Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. Toute divergence entre l'objet réel et l'illustration du dessin sera soumise au sujet réel. Retirer les pièces du composant avant de procéder à l'installation.

# INSTALLATION DU PRODUIT

## Procédures d'Installation

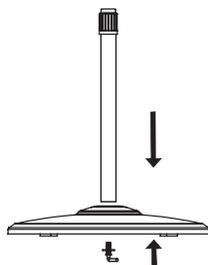
### ASSEMBLAGE DU CHASSIS ET DE L'UNITE DE COLONNE

- 1 Déballez la boîte d'emballage et vérifiez les pièces en vous référant à l'illustration des pièces. Sur la colonne, dévissez l'écrou en plastique. (III.1)



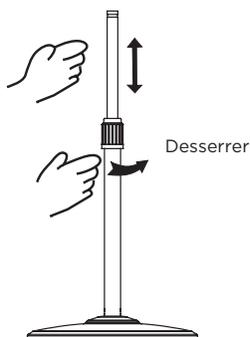
III.1

- 2 Insérer la colonne dans le châssis et serrer l'écrou en plastique. (Si vous n'arrivez pas à serrer, vérifiez les écrous sur la partie inférieure du châssis). (III.2)



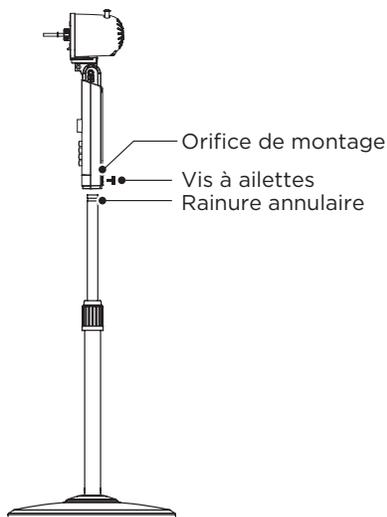
III.2

- 3 Depuis le poteau d'extension, desserrer la bague de réglage de la hauteur et régler le poteau interne à la hauteur souhaitée. (Note : Si vous ne trouvez pas le poteau interne, il glisse à l'intérieur du poteau d'extension. Vous pouvez le retirer du poteau d'extension). (III.3)



III.3

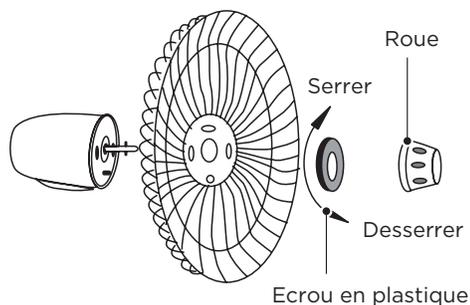
- 4 Pour fixer l'unité principale à la colonne, desserrer la vis à ailettes située sous l'unité principale.
- 5 Placer l'unité principale sur la colonne et serrer la vis à ailettes en l'alignant sur la rainure du poteau interne. (III.4)



III.4

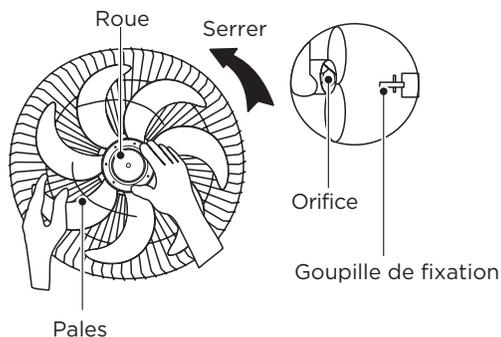
### ASSEMBLAGE DE LA GRILLE ET DES PALES DU VENTILATEUR

- 1 Dévisser la roue dans le sens des aiguilles d'une montre (ou sortir la roue du sac) et l'écrou en plastique dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour les retirer tous les deux. Fixer la protection arrière au moteur et resserrer l'écrou en plastique. (III. 5)



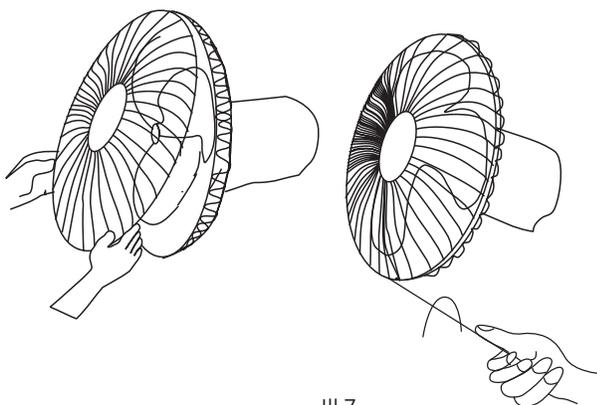
III.5

- 2** Insérer les pales dans l'arbre et s'assurer que la goupille de l'arbre du rotor est insérée dans la rainure des pales. Tourner le rotor dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour serrer les pales. (III. 6)



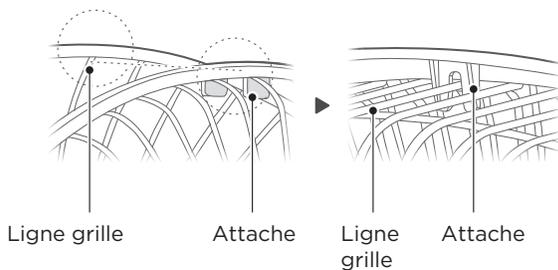
III.6

- 3** Fixer les grilles avant et arrière à l'aide d'un circlip, puis serrer la vis et l'écrou de blocage de la protection du ventilateur. (III. 7)



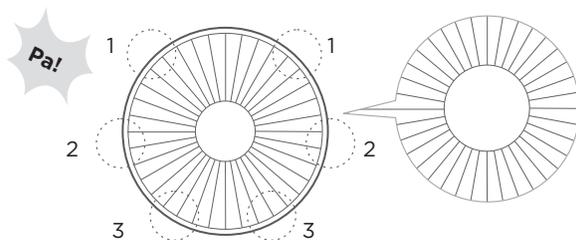
III.7

- 4** Aligner l'attache de la grille avant avec la ligne supérieure de la grille arrière de haut en bas, après l'alignement, regarder le schéma de l'arrière. (III. 8)



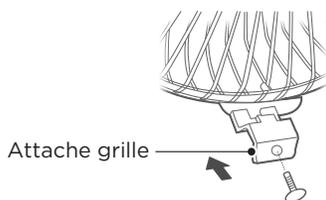
III.8

- 5 Presser la grille des deux mains aux différents endroits, une fois en place, vous entendrez un clic. (III. 9)



III.9

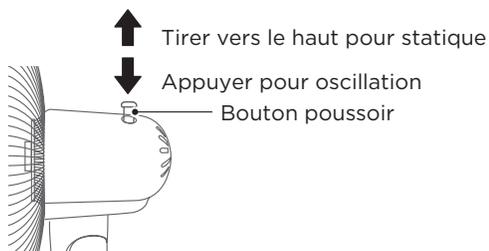
- 6 Installation à verrouillage automatique. (III. 10)



III.10

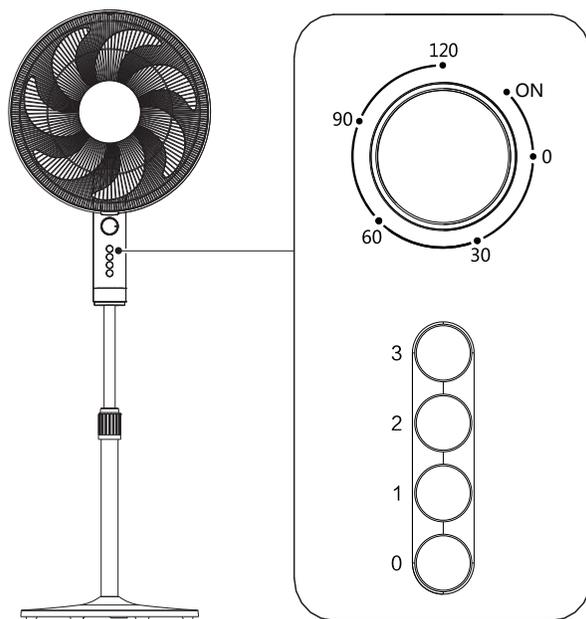
## 7 Contrôle de l'oscillation

Pour faire osciller le ventilateur, appuyer sur le bouton d'oscillation situé sur le dessus du boîtier du moteur. Pour arrêter l'oscillation du ventilateur, tirer le bouton d'oscillation vers le haut.



# INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT

## Mode d'emploi de l'Unité Principale de la Machine



FR

### 1 Contrôle du Débit

Le débit est contrôlé en tournant le commutateur rotatif.

	Description des fonctions
0 	• Arrêt
1 	• Faible
2 	• Moyen
3 	• Elevé

### 2 Minuterie automatique de 120 minutes

Tourner le bouton de la minuterie vers la droite et régler l'heure. La minuterie s'arrête au bout de 120 minutes. Si la minuterie n'est pas utilisée, mettre la minuterie sur "ON".

# INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

**Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même.**

**Adressez-vous à un technicien qualifié si vous avez besoin d'une réparation.**

1. Avant le nettoyage et le montage, le ventilateur doit être débranché.
2. Pour assurer une circulation d'air convenable vers le moteur, maintenez les orifices de ventilation, situés à l'arrière du moteur, sans poussière. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière.
3. Veuillez essuyer les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
4. N'utilisez pas de détergent abrasif, ni de solvant pour éviter de rayer la surface.  
N'utilisez aucun des produits suivants comme nettoyant: essence, diluant.
5. Ne laissez pas pénétrer de l'eau ou tout autre liquide dans le boîtier du moteur ou les pièces intérieures.
6. Assurez-vous de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
7. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux. Enlevez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.

# DEPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de service.

Problèmes	Causes	Solutions
La machine ne fonctionne pas correctement après son installation	• Le câble d'alimentation n'est pas branché ou présente un mauvais contact.	Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise.
	• L'interrupteur sur l'unité principale n'est pas enclenché.	Allumer l'interrupteur sur l'unité principale.

# MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo  , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

# ELIMINATION ET RECYCLAGE

## Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



## Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

FR

## Informations sur le paquet

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



# AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com**.

## AGRADECIMIENTOS

¡Gracias por elegir Midea! Antes de utilizar su nuevo dispositivo Midea, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

# CONTENIDO

<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	01
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	02
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	05
<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	06
<b>INSTALACIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	07
<b>INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b> .....	11
<b>INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO</b> .....	12
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	13
<b>MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL</b> .....	14
<b>ELIMINACIÓN Y RECICLAJE</b> .....	15
<b>AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS</b> .....	16

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Uso adecuado

Las siguientes directrices de seguridad tienen por objeto evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento inseguro o incorrecto del dispositivo. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Por favor, tenga en cuenta que las modificaciones o alteraciones en el aparato no están permitidas por su seguridad. El uso inadecuado puede causar peligros y la pérdida de los derechos de garantía.

## Explicación de la simbología



### Peligro

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la presencia de gas extremadamente inflamable.



### Advertencia de tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.



### Advertencia

Este indicador señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



### Precaución

Este indicador señala la existencia de un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



### Atención

Este indicador hace referencia a información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no a un peligro.



### Respetar las instrucciones

Este símbolo indica que solamente un técnico de especializado debe operar y realizar el mantenimiento de este aparato de acuerdo con las instrucciones de uso.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el dispositivo y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del dispositivo para su uso posterior.

ES

## Precaución

- Lea atentamente las normas para un uso seguro y las instrucciones.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos sólo si existe supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de forma segura y comprendiendo los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños o personas inexpertas. No permita que utilicen los aparatos sin supervisión.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchufe el aparato del tomacorriente.
- Una vez montado el ventilador, la protección de las aspas del rotor ya no debe retirarse.
  - Antes de la limpieza, desenchufe el ventilador.
  - El protector del rotor no debe desmontarse/abrirse para limpiar las aspas del rotor.
  - Limpie la carcasa del ventilador y la protección de las aspas del rotor con un paño ligeramente humedecido.
- No introduzca dedos, lápices ni ningún otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- Desconecte el ventilador cuando lo traslade de un lugar a otro.
- Sólo para uso doméstico.

## Advertencia

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su representante de servicio técnico o una persona con calificación similar a fin de evitar un peligro.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de retirar la protección.
- **ELIMINACIÓN:** No deseche dispositivos eléctricos con la basura doméstica. Utilice centros de recolección especiales. Contáctese con la administración local para más información sobre sistemas de recolección disponibles. Si los dispositivos eléctricos son desechados en vertederos tradicionales, sustancias peligrosas podrían filtrarse y entrar en contacto con napas subterráneas y afectar la cadena alimenticia y, por lo tanto, afectando peligrosamente la salud y el bienestar.

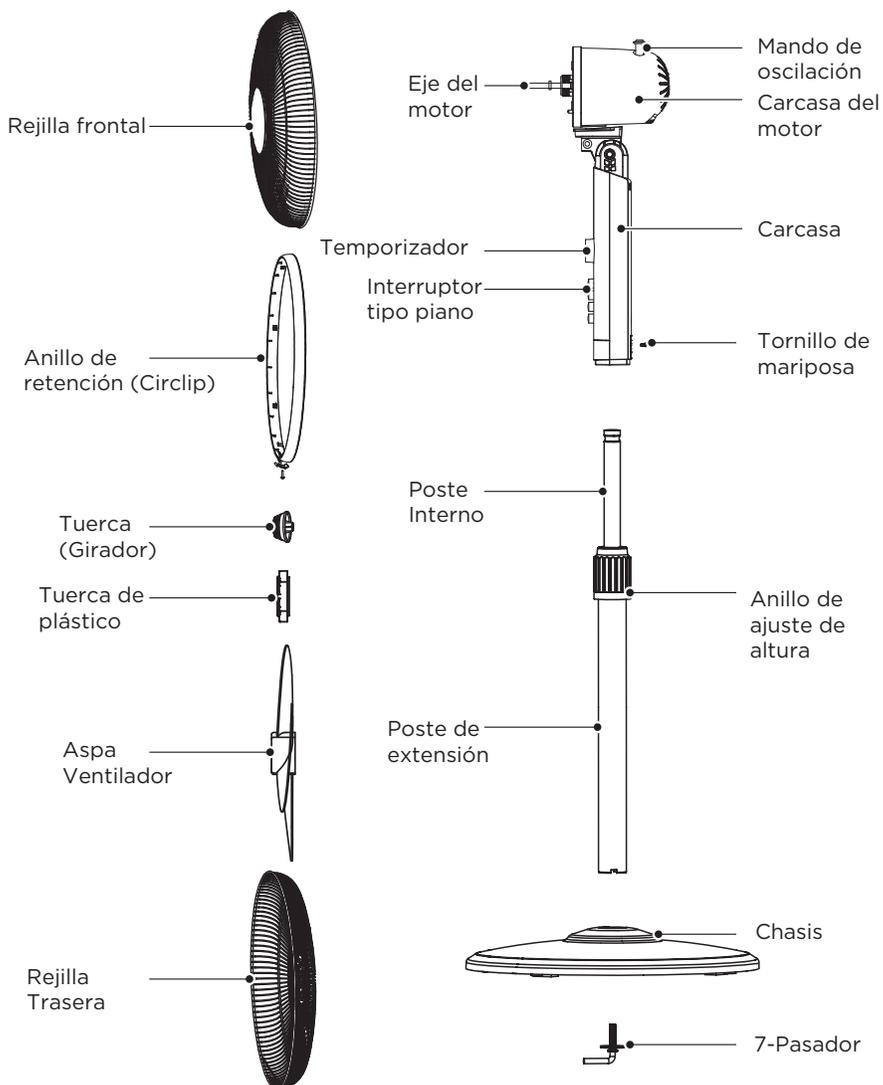
# ESPECIFICACIONES

<b>Modelo del producto</b>	<b>FS40-23MT</b>
Tensión	220-240V-
Frecuencia	50Hz
Potencia	50W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Velocidad máxima del ventilador	F	61,77	m <sup>3</sup> /min
Potencia de entrada del ventilador	P	40,15	W
Valor de servicio	S <sub>V</sub>	1,53	(m <sup>3</sup> /min)W
Consumo de energía en modo de espera	P <sub>SB</sub>	-	W
Consumo de energía apagado	P <sub>OFF</sub>	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L <sub>WA</sub>	56,55	dB(A)
ES Velocidad máxima del aire	C	2,94	metros/seg
Consumo eléctrico estacional	Q	13,24	kWh/a
Norma de medición del valor de servicio	EN IEC 60879:2019		

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## Componentes del producto



### ● NOTA

Todas las ilustraciones de este manual son meramente explicativas. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración del dibujo estará sujeta al objeto real. El producto está sujeto al objeto real y a la configuración.

# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

## Procedimientos de instalación

### ENSAMBLAJE DEL CHASIS Y LA COLUMNA

- 1 Extraiga todas las piezas de la caja de embalaje y compruébelas de acuerdo con la ilustración. Desenrosque la tuerca de plástico de la columna. (Fig.1)

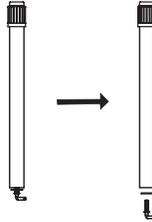


Fig.1

- 2 Inserte la columna en el chasis y apriete la tuerca de plástico. (Si no puede apretar, compruebe las tuercas de la parte inferior del chasis) (Fig.2)

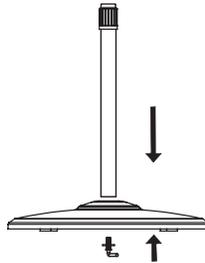


Fig.2

- 3 Desde el poste de extensión, afloje el anillo de ajuste de altura y ajuste el poste interno a la altura deseada. (Nota: Si no encuentra el poste interno, éste se deslizará dentro del poste de extensión. Puede extraerlo desde el poste de extensión). (Fig.3)

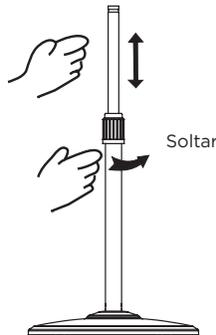


Fig.3

- 4 Para acoplar la unidad de cabeza a la columna, afloje el tornillo con cabeza de mariposa que se encuentra en la parte inferior de la parte superior del ventilador.
- 5 Coloque la parte superior del ventilador sobre la columna y apriete el tornillo con cabeza de mariposa alineándolo con la ranura del poste interno. (Fig.4)

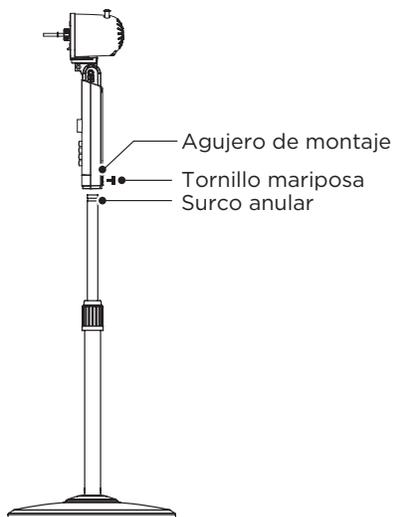


Fig.4

### ENSAMBLAJE DE LA REJILLA Y LAS ASPAS DEL VENTILADOR

- 1 Desenrosque la tuerca (girador) hacia la derecha (o sáquelo de la bolsa) y la tuerca de plástico en sentido contrario a las agujas del reloj para quitar ambos. Fije la protección trasera al motor y vuelva a apretar la tuerca de plástico. (Fig. 5)

ES

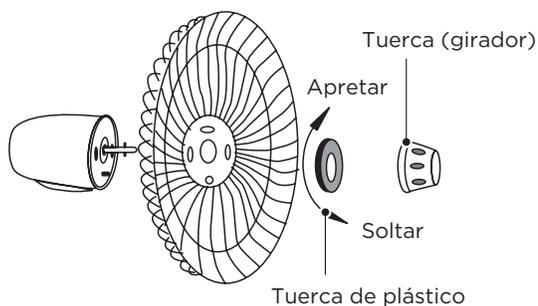


Fig.5

**2** Inserte las aspas en el eje y asegúrese de que el pasador del eje del rotor encaja en la ranura de las aspas. Gire la tuerca (girador) en sentido contrario a las agujas del reloj para apretar el aspa. (Fig. 6)

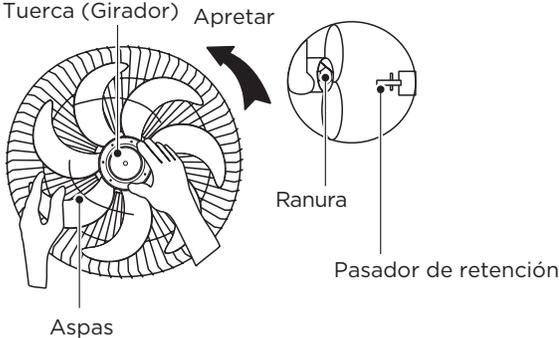


Fig.6

**3** Fije la rejilla frontal y la rejilla trasera con el anillo de retención (circlip) y luego apriete el tornillo de bloqueo y la tuerca de la rejilla del ventilador. (Fig. 7)

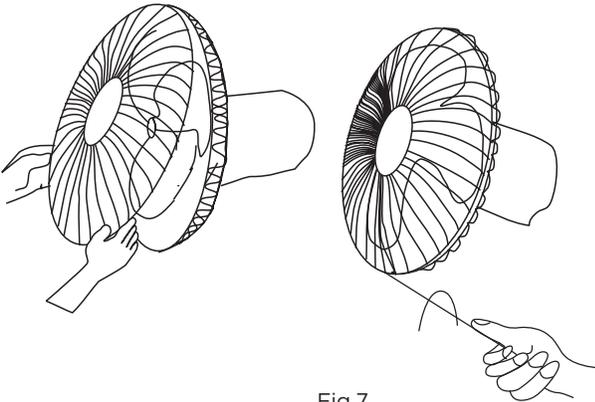


Fig.7

**4** Alinee el seguro de la rejilla frontal con la línea superior de la rejilla trasera de arriba hacia abajo; después de alinearlas, mire el esquema desde la parte trasera (Fig. 8).

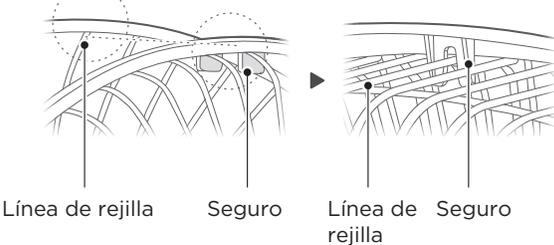


Fig.8

- 5 Presione la rejilla con ambas manos en secuencia y, cuando esté instalada, oirá un clic. (Fig. 9)

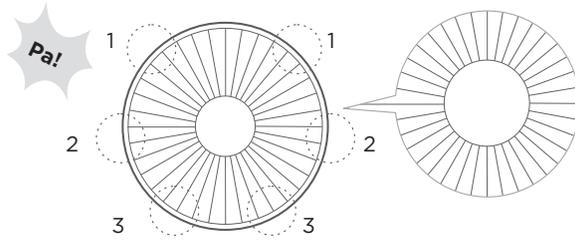


Fig.9

- 6 Instalación con autobloqueo. (Fig. 10)

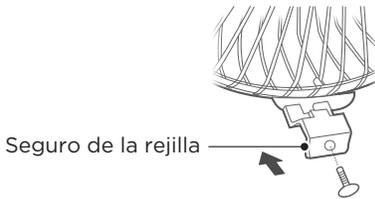
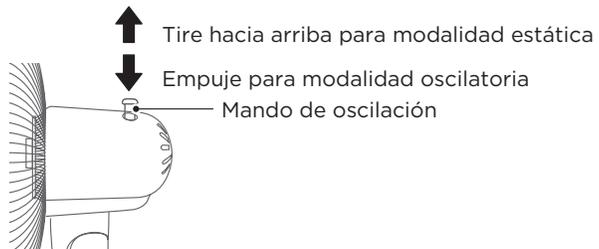


Fig.10

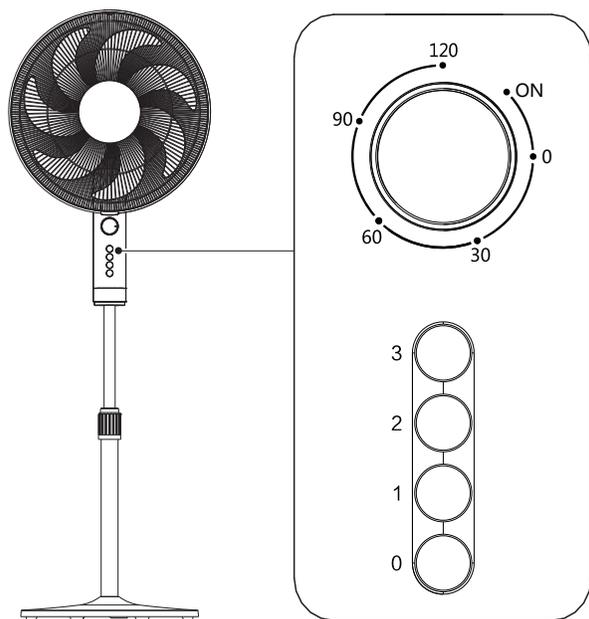
## 7 Control de oscilación

Para hacer oscilar el ventilador, empuje hacia abajo el mando de oscilación situado en la parte superior de la carcasa del motor. Para que el ventilador deje de oscilar, tire hacia arriba del mando de oscilación.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Instrucciones de Funcionamiento del Cuerpo del Aparato



ES

### 1 Control de velocidad

La velocidad se controla girando el interruptor giratorio.

	Descripción de las funciones
0 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detener</li></ul>
1 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bajo</li></ul>
2 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Medio</li></ul>
3 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alto</li></ul>

### 2 Temporizador automático de 120 minutos

Gire el botón del interruptor de tiempo hacia la derecha y ajuste el tiempo, el interruptor del temporizador se desconectará en el tiempo establecido dentro de 120 minutos. En caso de que no se utilice el interruptor de tiempo, coloque el interruptor de tiempo a la posición de Encendido (ON).

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El ventilador requiere de poco mantenimiento. No intente hacer las reparaciones usted mismo. Consulte con personal de servicio técnico calificado si necesita realizar algún tipo de mantenimiento al producto.

1. Antes de limpiar y armar el producto, este debe estar desconectado.
2. Para asegurar una circulación de aire adecuada en el motor, mantenga las aperturas de ventilación traseras del motor libres de polvo. No desarme el ventilador para eliminar el polvo.
3. Limpie las partes externas con un trapo suave humedecido con detergente suave.
4. No use detergentes abrasivos o solventes para evitar rayar la superficie del producto. No use los siguientes productos para limpiar: gasolina, diluyente o similares.
5. No permita que ingrese agua u otros líquidos a la carcasa del motor o partes internas.
6. Asegúrese de desconectar la unidad del suministro eléctrico antes de limpiarla.
7. Las piezas plásticas deben ser limpiadas con un paño suave humedecido con detergente suave. La capa de jabón debe ser eliminada por completo con un trapo seco.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El funcionamiento de su dispositivo puede dar lugar a errores y fallos de funcionamiento. Las siguientes tablas contienen las posibles causas y notas para resolver un mensaje de error o mal funcionamiento. Se recomienda leer atentamente la tabla siguiente para ahorrar el tiempo y el dinero que puede costar la llamada al centro de servicio.

Problema	Causa	Solución
La máquina no funciona correctamente después de haber sido instalada.	• El cable de poder no ha sido conectado o el contacto con el tomacorriente no es adecuado.	Asegúrese de que el conector esté bien insertado en el tomacorriente.
	• El interruptor no ha sido accionado a su posición de encendido.	Active el interruptor de la unidad.

# MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo de  Midea, las marcas denominativas, el nombre comercial, la imagen comercial y todas las versiones de los mismos son activos valiosos del Grupo Midea y/o sus asociados ("Midea"), de los que Midea es titular de marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, así como de todo el fondo de comercio derivado del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca o de la competencia desleal en violación de las leyes pertinentes.

Este manual ha sido creado por Midea y Midea se reserva todos los derechos de autor del mismo. Ninguna entidad o individuo puede utilizar, duplicar, modificar, distribuir en todo o en parte este manual, ni agrupar o vender con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas en el momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a la mejora de sus funciones y diseños.

# ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

## Instrucciones importantes para la protección del medio ambiente

Cumplimiento de la normativa RAEE y eliminación del producto de desecho: Este producto cumple con la normativa RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



## Cumplimiento de la normativa RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la normativa RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la misma.

ES

## Información del embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa nacional de medio ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Lívelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



# AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones todas las estipulaciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos, en consonancia con los países acordados en los que se prestarán los servicios al cliente, así como, en su caso, el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (GDPR).

Por lo general, nuestro tratamiento de datos tiene por objeto cumplir nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, salvaguardar sus derechos en relación con la garantía y las cuestiones de registro del producto. En algunos casos, pero sólo si se garantiza una protección adecuada de los datos, los datos personales podrían transferirse a destinatarios situados fuera del Espacio Económico Europeo.

Puede solicitar más información al respecto. Puede ponerse en contacto con nuestro encargado de la protección de datos a través de **MideaDPO@midea.com**. Para ejercer sus derechos, como el de oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de marketing directo, póngase en contacto con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com**. Para obtener más información, siga el código QR.

# Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit [www.midea-group.com](http://www.midea-group.com) or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

## Warranty terms and conditions

### NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

### EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	<b>Warranty Details</b> Changes to Warranty card invalidates the warranty				
	Model No. _____	Product: _____			
	Serial No. _____	Date of expiry of warranty: _____			
	<b>Customer Details</b> To be filled in upon purchase				
	Customers Name&Address _____	Date of purchase _____			
	Tel.No./Email _____				
	<b>Service History</b> To be filled in case of warranty repair				
Job no.	Date	Job no.	Date	Job no.	Date

# ***SERVICE CONTACTS***

<b>Albania</b>	<b>355</b>
<b>Bosnia and Herzegovina</b>	<b>+387 (033) 407 93</b> <b>+387 (033) 407 937</b>
<b>Croatia</b>	<b>+385 1 619 5582</b>
<b>Cyprus</b>	<b>+357 24 813890</b>
<b>Czech Republic / Slovakia</b>	<b>+420 543 215 059</b>
<b>Germany</b>	<b>49 (0) 6196 9020 0</b>
<b>Greece</b>	<b>80111 22 622</b> <b>210483347</b>
<b>Hungary</b>	<b>+36 23 769 245</b>
<b>Italy</b>	<b>199240626</b>
<b>Kosovo</b>	<b>38349779349</b> <b>38349779100</b>
<b>Latvia</b>	<b>+371 27016777</b>
<b>Lithuania</b>	<b>8 700 55655</b>
<b>Montenegro</b>	<b>+382 20 672 961</b>
<b>Malta</b>	<b>+356 21237601</b>
<b>Moldova</b>	<b>+373 (022) 54-54-74</b>
<b>North Macedonia</b>	<b>389230848</b>
<b>Portugal</b>	<b>35 1225025742</b>
<b>Roumania</b>	<b>0742726843</b> <b>(07GARANTEI)/*414</b>
<b>Slovakia</b>	<b>421 2 5710 1800</b>
<b>Slovenia</b>	<b>+385 1 619 5582</b>
<b>Spain</b>	<b>34 934803322</b>
<b>Srbija</b>	<b>+381 11 3188 033</b>
<b>UK</b>	<b>0333 900 1101</b>

# Importer

## Albania

Importues dhe Spherndares  
per Shqiperine,  
ALB-ZEUS sh.p.k.,  
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti  
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,  
Tirane, Albania.  
Tel:+355 67 6000 571  
web:alb-zeus.al

## Croatia

Gemma B&D d.o.o.  
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia  
+385 1 6196 446  
info@gemma.hr  
veleprodaja@gemma.hr

## Cyprus

CED Electric Distributors Ltd  
P.O.Box 45071  
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus  
+357 24 813890

## Czech Republic / Slovakia

Alza.cz a.s.  
Jankovcova 1522/53 170 00 Prague 7  
Czech Republic www.alza.cz  
+420 225 340 111  
FAST ČR  
U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany Czechia  
+420 323 204 111

## Germany

Midea Europe GmbH  
Ludwig-Erhard-Straße 14,65760  
Eschborn,Germany,  
+49 619690 20 0

## Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128  
Ave, Glyfada,  
P.O. 16674 - Athens, Greece

## Italy

Midea Italia S.R.L.  
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)  
20158 Italy

## Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona  
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

## Lithuania

UAB,,Topo grupė  
R.Kalantos 32, Kaunas, Lithuania  
+370 37 302901

## Latvia

Sia MOBILUX  
Stirnu iela 35a-9,Riga, LV-1084  
www.mobilux.lv  
Email: mobilux-trade@inbox.lv  
+373 22 29466190

## Moldova

MAXIMUM ELECTRONIC LLC  
mun. Chisinau, str. Sarmizegetusa, 33, of.1  
MD-2032, Republic of Moldova  
+373 22 545 454

## Malta

Kencar Co. Ltd.  
168, Industrial Estate,  
Luqa LQA 3000, Malta.

## North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo  
Street 1523 no.1  
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje  
Republic of North Macedonia  
Tel. 0038923080877

## Portugal

SGT Energia e Climatização, S. A.  
RUA DO COTÃO VELHO, 1, SAO  
MARCOS 2735-501  
AGUALVA CACÉM, PORTUGAL

## Roumania

S.C. Depanero S.R.L.  
Soseaua Orhideelor. Nr. 27-29,  
Sector 1, Bucuresti  
E-mail: service@depanero.ro  
Telefon :0742.726.843 (07GARANTIE)

## Spain

Frígicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,  
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

## UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD  
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars  
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK  
0333 900 1101  
service\_uk@midea.com

# DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

## Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH  
Ludwig-Erhard-Str. 14  
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0  
Fax: +49 6196-90 20 -120  
E-mail: [kundenservice@midea.com](mailto:kundenservice@midea.com)  
Internet: [www.midea.com/de](http://www.midea.com/de)

Kundendienst:  
Telefon: +49 6196-90 20 - 0  
Fax: +49 6196-90 20 -120  
E-mail: [kundenservice@midea.com](mailto:kundenservice@midea.com)

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### **Vor dem Anruf beim Kundendienst:**

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

## Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

### Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- La Garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, è esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
  - 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
  - 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
  - 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
  - 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i "CAT") autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

### Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
  - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
  - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
  - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
  - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
  - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzione e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
  - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente dei Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
  - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
  - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
  - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
  - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
  - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
  - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contenuti al vettore al momento della consegna.
  - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultano affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
  - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
  - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
  - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.

- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

## Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.  
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.  
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web [www.midea.com/it](http://www.midea.com/it)
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo [assistenza@midea.com](mailto:assistenza@midea.com)

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.  
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare  
il documento di acquisto

Spazio per applicare  
Il codice a barre con il numero seriale  
presente sull'imballo del prodotto

## **GARANTIA DE FRIGICOLL**

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

### **Qué no cubre la Garantía**

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

### **Período de Garantía**

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

### **Sustitución del equipo durante el período de Garantía**

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

### **Datos de contacto SAT / Frigicoll**

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a [atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es](mailto:atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es) o llame al 933758401.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

### **ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA**

### **3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ**

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

**GENERAL SERVICE ΕΠΕ**

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: [service@general-service.gr](mailto:service@general-service.gr) (για σέρβις)

✉: [parts@general-service.gr](mailto:parts@general-service.gr) (για ανταλλακτικά)

🌐 [www.general-service.gr](http://www.general-service.gr)

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

**F.G. EUROPE A.E.**

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: [info@fgeurope.gr](mailto:info@fgeurope.gr)

🌐 [www.fgeurope.gr](http://www.fgeurope.gr)



# Midea

*make yourself at home*



[www.midea.com](http://www.midea.com)

© Midea 2022 tutti i diritti riservati



Raccolta Carta